



## AX310 | MANUAL DEL USUARIO

Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar su teléfono.  
Guárdelo para consultarlo en el futuro.

# Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

***¡Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.***



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

# Precaución de Seguridad Importante



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.

4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.



5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.



2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.

4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.

5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.

7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.



8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Su proveedor de servicios proporciona uno o más números de emergencia, tal como 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando su teléfono está bloqueado. Es posible que los números de emergencia preprogramados de su teléfono no funcionen en todo lugar, y a veces una llamada de emergencia no puede colocarse debido a problemas de la red, ambientales o de interferencia.

# Contenido

---

## Precaución de Seguridad Importante

1

---

## Contenido

4

---

## Bienvenidos

9

---

## Detalles Técnicos

10

Información importante 10

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC 10

Detalles técnicos 10

Información de la FCC sobre exposición a la RF 12

Contacto corporal durante el funcionamiento 12

Antena externa instalada en un vehículo 13

FCC Notice y Precaución 13

Precaución 14

Declaración del artículo 15.19 14

Declaración del artículo 15.21 14

Declaración del artículo 15.105 15

---

## Descripción general del teléfono

16

---

## Descripción general de los menús

18

---

## Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

21

La batería 21

Instalación de la batería 21

Extraer la batería 21

Cargar la batería 22

Nivel de carga de la batería 22

Encender y apagar el teléfono 23

Encender el teléfono 23

Apagar el teléfono 23

Fuerza de la señal 23

Iconos en pantalla 24

Hacer llamadas 24

Remarcado de llamadas 25

Recibir llamadas 25

---

## Acceso rápido a funciones prácticas

26

Modo de bloqueo 26

Función de silencio 26

Ajuste rápido del volumen 26

Llam. en Espera	26	1. Nuevo Mensaje Texto	34
ID de Llamador	27	2. Nuevo Mensaje Foto	36
Marcado Veloz	27	3. Entrada	38
<b>Introducir y editar información</b>	<b>28</b>	4. Enviados	39
Introducción de texto	28	5. Borrador	41
Funciones de las teclas	28	6. Correo de Voz	41
<b>Contactos en la memoria del teléfono</b>	<b>29</b>	7. Texto Rápido	42
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos	29	8. Ambiente	42
Números de teléfono con pausas	29	9. Borrar Todos	44
Agregar una pausa a un número ya existente	30	<b>Alltel Shop</b>	<b>45</b>
Búsqueda en la memoria del teléfono	31	1. Lanzar	46
Desplazamiento por sus contactos	31	<b>Alltel Web</b>	<b>46</b>
Opciones de Contacto	31	1. Lanzar	46
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	32	<b>Multimedia</b>	<b>48</b>
<b>Menús del Teléfono</b>	<b>34</b>	1. Tomar Foto	48
<b>Mensajería</b>	<b>34</b>	2. Grabar Voz	49
		3. Imágenes	49
		4. Audios	50
		5. Revolver	51
		<b>Contactos</b>	<b>52</b>
		1. Nuevo Contacto	52

# Contenido

2. Lista de Contactos	53	1.1.3 Llamadas Perdidas	60
3. Grupos	53	1.1.4 Mensajes	61
4. Marcado Veloz	54	1.1.5 Hora & Fecha	61
5. Mi Tarjeta Nombre	54	1.1.6 Ayuda	61
<hr/>		1.2 Modo de Comando	61
<b>Lista Llam</b>	<b>55</b>	1.3 Anunciar Alertas	61
1. Llamadas Perdidas	55	1.4 Entrenar Palabra	62
2. Llamadas de Entrada	56	1.5 Mejor Coincidencia	62
3. Llamadas de Salida	56	<b>2. Mi Menú</b>	<b>62</b>
4. Todas las Llamadas	56	<b>3. Reloj Alarma</b>	<b>62</b>
5. Contador de Llams.	56	<b>4. Calendario</b>	<b>63</b>
6. Datos	57	<b>5. Ez Sugerencia</b>	<b>64</b>
7. Contador de Datos	57	<b>6. Notas</b>	<b>64</b>
<hr/>		<b>7. Calculadora</b>	<b>65</b>
<b>Bluetooth</b>	<b>57</b>	<b>8. Reloj Mundial</b>	<b>65</b>
1. Aparatos Emparejados	58	<b>9. Cronómetro</b>	<b>66</b>
2. Energía	58	<b>0. Convertidor de Unidades</b>	<b>66</b>
3. Mi Visibilidad	59	<hr/>	
4. Mi Nombre de Bluetooth	59	<b>Ambiente</b>	<b>67</b>
5. Mi Info de Bluetooth	59	<b>1. Sonido</b>	<b>67</b>
<hr/>		1.1 Timbres	67
<b>Herramientas</b>	<b>60</b>	1.2 Volumen	67
<b>1. Comando de Voz</b>	<b>60</b>	1.3 Alertas de Mensaje	67
1.1 Iniciar Comando	60	1.4 Tipo de Alerta	68
1.1.1 Llamar <nombre> o <número>	60	1.5 Alertas de Servicio	68
1.1.2 Correo de Voz	60		

1.6 Tono de Activación/ Desactivación	69	4.6 Modo Avión	77
1.7 Tono del Flip	69	4.7 Modo TTY	77
<b>2. Pantalla</b>	<b>69</b>	<b>5. Conexión PC</b>	<b>77</b>
2.1 Papel Tapiz	69	<b>6. Alltel Shop &amp; Web</b>	<b>78</b>
2.2 Pendón	70	6.1 Alltel Info	78
2.3 Luz de Fondo	70	6.2 Ambiente de Web	78
2.4 Estilo de Menú	71	<b>7. Sistema</b>	<b>78</b>
2.5 Idiomas	71	7.1 Red	78
2.6 Relojes & Calendario	71	7.1.1 Selec Sistema	78
2.7 Configuraciones de Fuente	71	7.1.2 Fijar NAM	79
2.8 Búsqueda de Marcación Telefonica	72	7.1.3 Auto NAM	79
<b>3. Seguridad</b>	<b>72</b>	7.1.4 Sistema de Servicio	79
3.1 Bloquear Teléfono	72	7.2 Ubicación	80
3.2 Restricciones	73	<b>8. Memoria</b>	<b>80</b>
3.3 #s de Emergencia	74	<b>9. Info. de Tel</b>	<b>80</b>
3.4 Cambiar Cód. de Bloq.	74	<hr/>	
3.5 Restablecer Config.	75	<b>RealTone JukeBox</b>	<b>81</b>
<b>4. Config. de Llamada</b>	<b>75</b>	<hr/>	
4.1 Opciones Para Contestar	75	<b>Alltel Navigation</b>	<b>81</b>
4.2 Auto-Reintentar	75	<hr/>	
4.3 Marcación de 1 Toque	76	<b>Wallpaper Universe</b>	<b>81</b>
4.4 Privacidad de Voz	76	<hr/>	
4.5 Claridad de Voz	76	<b>Seguridad</b>	<b>82</b>
		<b>Información de seguridad de la TIA</b>	<b>82</b>
		Exposición a las señales de radiofrecuencia	82

# Contenido

Cuidado de la antena	83	Uso de su teléfono con seguridad	91
Funcionamiento del teléfono	83	Evite los daños a la audición	92
Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	83	Uso de los audífonos con seguridad	92
Manejo	83	<b>Actualización de la FDA para los consumidores</b>	<b>93</b>
Dispositivos electrónicos	84	<b>10 Consejos de Seguridad para Conductores</b>	<b>104</b>
Marcapasos	84	<b>Información al consumidor sobre la SAR</b>	<b>109</b>
Las personas con marcapasos:	84	<b>Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos</b>	<b>112</b>
Aparatos para la sordera	85	<hr/> <b>Accesorios</b>	<b>116</b>
Otros dispositivos médicos	85	<hr/> <b>Declaración De Garantía Limitada</b>	<b>117</b>
Centros de atención médica	85	<hr/> <b>Índice</b>	<b>122</b>
Instalaciones con letreros	85		
Aeronaves	85		
Áreas de explosivos	86		
Atmósfera potencialmente explosiva	86		
Para vehículos equipados con bolsas de aire	86		
<b>Información de seguridad</b>	<b>87</b>		
Seguridad del cargador y del adaptador	87		
Información y cuidado de la batería	87		
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	88		
Aviso general	89		
<b>Información de Seguridad Importante!</b>	<b>91</b>		
Evite los daños a la audición	91		

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Bienvenidos

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular AX310, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, este teléfono ofrece:

- Una claridad de voz enormemente mejorada
- Diseño delgado y elegante con antena interna (a lo largo de esta guía del usuario, el término "antena" se referirá a la antena interna).
- Pantalla grande LCD de fácil lectura, con luz de fondo e iconos.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 24 teclas.
- Función de altavoz.

- Interface activada por menús con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado veloz con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®.

## Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

# Detalles Técnicos

## Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

## Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquélla que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

## Detalles técnicos

EL AX310 es un teléfono de dual modo que opera en ambas frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz. La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir

las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base),

MS (Estación móvil).

\* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	Speech CODEC Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

# Detalles Técnicos

inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

## **Información de la FCC sobre exposición a la RF**

**¡ADVERTENCIA!** Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la

FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

## **Contacto corporal durante el funcionamiento**

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben usarse sujetadores de cinturón,

fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

### **Antena externa instalada en un vehículo**

**(Opcional, en caso de estar disponible.)**

Debe mantenerse una distancia mínima de separación de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o quien esté cerca y la antena externa instalada en un vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para Obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov).

### **FCC Notice y Precaución**

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en esta guía del usuario podría anular su garantía para este equipo. Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC.

# Detalles Técnicos

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

## Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, danar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC. No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

## Declaración del artículo 15.19

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con las normas de la FCC de part15. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no puede causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

## Declaración del artículo 15.21

Cambio o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la fabricante pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo.

## **Declaracion del articulo 15.105**

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los limites para un dispositivo digital clase B, conforme el Articulo 15 de las reglas de la FCC. Estos limites han sido disenados para brindar una proteccion razonable contra la interferencia danina en una instalacion residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energia de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podria causar interferencia danina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantia de que la interferencia no se produzca en una instalacion en particular. Si este equipo ocasiona interferencias daninas en la recepcion de television (lo cual puede determinarse

enciendiendo y apagando el equipo) se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o mas de las siguientes medidas:

- .- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquel al que esta conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un tecnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.





1. **Conector del audifono** Úselo para conectar el audifono para permitirle oír a quien le llama con un aparatos manos libres.
2. **Teclas laterales** Úselas para ajustar el volumen del timbre en modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada.
3. **Puerto para cargador** Le permite cargar su batería del teléfono u otros accesorios disponibles.
4. **Tecla lateral de Cámara** Úsela para acceder rápidamente a la función de Cámara.

#### La carga de la PC con USB

Usted puede utilizar su computadora para cargar el teléfono. Conecte un extremo de un cable USB al puerto accesorio de carga en su teléfono y el otro extremo a una de gran puerto USB de su PC (comúnmente situado en el panel frontal de la computadora). Cuando se carga con el Eje, el teléfono cargará con Eje Potencia.

5. **Lente de la cámara** Proyecta el objeto al tomar una foto.
6. **Altavoz** Le permite comunicarse con la persona al otro lado de la línea con sonido amplificado.

# Descripción general de los menús

## Acceso a los menús

Desde la pantalla principal, presione la tecla **OK** **Menú** para acceder a los menús de teléfono. Hay dos métodos de acceder a los menús y a los submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar el menú/ opción y oprimir **OK** para seleccionar.
- Oprima la tecla del número que corresponda al menú (o submenú).

### Mensajería

1. Nuevo Mensaje Texto
2. Nuevo Mensaje Foto
3. Entrada
4. Enviados
5. Borrador
6. Correo de Voz
7. Texto Rápido
8. Ambiente
  1. Todos los Mensajes
  2. Mensajes de Texto

3. Mensaje de Foto
4. # de Correo de Voz
9. Borrar Todos
  1. Borrar Entrada
  2. Borrar Enviado
  3. Borrar Borrador
  4. Borrar Todos los Mensajes

### Alltel Shop

### Alltel Web

### Multimedia

1. Tomar Foto
2. Grabar Voz
3. Imágenes
4. Audios
5. Revolver

### Contactos

1. Nuevo Contacto
2. Lista de Contactos
3. Grupos
4. Mercado Veloz
5. Mi Tarjeta Nombre

---

## Lista Llam

---

1. Llamadas Perdidas
  2. Llamadas de Entrada
  3. Llamadas de Salida
  4. Todas las Llamadas
  5. Contador de Llams.
  6. Datos
  7. Contador de Datos
- 

---

## Bluetooth

---

1. Aparatos Emparejados
  2. Energía
  3. Mi Visibilidad
  4. Mi Nombre de Bluetooth
  5. Mi Info de Bluetooth
- 

---

## Herramientas

---

1. Comando de Voz
    1. Iniciar Comando
    2. Modo de Comando
    3. Anunciar Alertas
    4. Entrenar Palabra
    5. Mejor Coincidencia
  2. Mi Menú
  3. Reloj Alarma
  4. Calendario
  5. Ez Sugerencia
  6. Notas
  7. Calculadora
  8. Reloj Munidal
  9. Cronómetro
  0. Convertidor de Unidades
- 

---

## Ambiente

---

1. Sonido
    1. Timbres
    2. Volumen
    3. Alertas de Mensaje
    4. Tipo de Alerta
    5. Alertas de Servicio
    6. Tonos de Activación/Desactivación
    7. Tono de Flip
  2. Pantalla
    1. Papel Tapiz
    2. Pendón
    3. Luz de Fondo
    4. Estilo de Menú
    5. Idiomas
    6. Relojes & Calendario
      1. Pantalla Principal
-

# Descripción general de los menús

- 2. Pantalla Delantera
- 7. Configuraciones de Fuente
- 8. Búsqueda de Marcación Telefonica
- 3. Seguridad
  - 1. Bloquear Teléfono
  - 2. Restricciones
  - 3. #s de Emergencia
  - 4. Cambiar Cód. de Bloq.
  - 5. Restablecer Config.
- 4. Config. de Llamada
  - 1. Opciones Para Contestar
  - 2. Auto-Reintentar
  - 3. Marcación de 1 Toque
  - 4. Privacidad de Voz

- 5. Claridad de Voz
- 6. Modo Avión
- 7. Modo TTY
- 5. Conexión PC
  - 1. Módem USB
  - 2. Bluetooth
  - 3. Cerrada
- 6. Alltel Shop & Web
  - 1. Alltel Info
  - 2. Ambiente de Web
- 7. Sistema
  - 1. Red
  - 2. Ubicación
- 8. Memoria
  - 1. Memoria Reservada
  - 2. Multimedia
- 9. Info. de Tel
  - 1. Mi Número
  - 2. ESN/MEID
  - 3. Glosario de

- Iconos
- 4. Versión
- [Alltel Navigation](#)
- [RealTone JukeBox](#)
- [Wallpaper Universe](#)

# Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

## La batería

### Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

## Instalación de la batería

Para quitar la cubierta, presione la cubierta de la batería hacia arriba. Alinee las terminales de la batería con las terminales doradas del teléfono. Inserte la batería hasta que escuche un clic.



## Extraer la batería

Apague el teléfono y, a continuación, empuje la tapa de la batería de abajo a arriba. Levante la parte superior de la batería usando los espacios para los dedos, y luego retírela.

# Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

## Cargar la batería

Use el cargador incluido con su teléfono:

*¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el AX310 puede dañar el teléfono o la batería.*



### Aviso

Por favor asegúrese de que el logo de LG este mirando hacia abajo y el lado 'B' este mirando hacia arriba antes de insertar el cargador o cable de datos en el puerto de carga de su teléfono.

2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.

## Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando un mensaje de alertas.

Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.

1. Conecte el cable del cargador al teléfono y el adaptador del cargador al enchufe.

## Encender y apagar el teléfono

### Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa.
2. Oprima  durante 3 segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

### Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

## Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal:  -- Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

### Nota

La calidad de la llamada también se ve afectada por el lugar donde usted se encuentre y las condiciones meteorológicas con variaciones en las emisiones de radiofrecuencia.

# Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

## Iconos en pantalla

Para ver el glosario de iconos, vaya a **Menú** -> **Ambiente** -> **Info. de Tel** -> **Glosario de Iconos** de su teléfono.

## Hacer llamadas

1. Con el teléfono encendido, abra la tapadera. Si el teléfono está bloqueado, oprima la tecla suave izquierda  **Desbloq.**, para introducir el código de bloqueo (el código predeterminado corresponde a los últimos 4 dígitos del número de su teléfono y puede cambiarse en el menú de configuración).
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima .

4. Oprima  para dar por terminada la llamada.

### Nota

Si si las llamas de salida están restringidas, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en el lista de Contactos. Para desactivar esta función:

 Menú ->  wxyz **Ambiente** ->  def

**Seguridad** -> Introduzca el código de bloqueo y oprima  ->  abc

**Restricciones** -> Introduzca el código de bloqueo y oprima  ->  

**Llamadas** ->  ghi **Ningunas**-> 

## Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, oprima **CLR** una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada **CLR** durante al menos 2 segundos para que vaya a la Pantalla Principal.

## Remarcado de llamadas

1. Oprima **SEND** dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos 120 llamadas (40 perdidas, 40 recibidas, y 40 marcadas) se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

## Recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suene o vibre, oprima **SEND** para contestarla, o abra la tapa (dependiendo de su opción de respuesta).

### Sugerencia

Para elegir opciones para contestar llamadas:

**OK** -> Menú -> **9 wxyz** Ambiente ->  
**4 ghi** **Config. de Llamada** ->  
**1** **Opciones Para Contestar:**

Opciones desde este punto:  
 Al Abrirlo/ Cualquier Tecla/  
 Solamente Boton SEND/  
 Auto-Respuesta

### Nota

Si presiona  (las teclas laterales), cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Oprima **END** para dar por terminada la llamada.

# Acceso rápido a funciones prácticas

## Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.

### Nota

Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima  durante 3 segundos. Para desbloquear, oprima la tecla suave izquierda  **Desbloq.** e introduzca la contraseña y oprima .

## Función de silencio

La función de mudo se utiliza durante una llamada telefónica. Para activar Silencio rápidamente, oprima la tecla suave izquierda  **Mudo**, y para cancelarlo oprima la tecla suave izquierda  **Nomudo**.

## Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

### Nota

El Teclado se ajusta por Sonido y Volumen del Menú :

 -> **Menú** ->  **Ambiente** ->  
 **Sonido** ->  **Volumen** ->  
 **Teclado** -> Use  to adjust volume and press .

## Llam. en Espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos sonidos indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su

proveedor de servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Oprima  para contestar una llamada en espera.
2. Oprima  de nuevo para alternar entre llamadas.

## ID de Llamador

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

## Marcado Veloz

El Marcado Veloz es una característica conveniente que permite que usted haga llamadas telefónicas rápidamente. Una tecla del número se puede asignar a un

número de teléfono específico. Presionando y manteniendo una tecla del número, su teléfono recordará el número de teléfono asociado de la lista de los contactos y lo exhibirá brevemente mientras que simultáneamente marca ese número de teléfono para usted. El número 1 está asignado para llamar al correo de voz. Este no se puede cambiar.

### Marcado Veloz (del 2 al 9)

Mantenga presionado el número de Marcado Veloz.

O

Introduzca el número de Marcado Veloz y oprima .

### Marcado Veloz (del 10 al 99)

Oprima el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.

O

Introduzca el primero y segundo dígitos y oprima .

# Introducir y editar información

## Introducción de texto

Puede introducir y editar Pendón, Calendario, Contactos, y demás opciones. Mientras introduce el texto, éstas son las siguientes opciones

## Funciones de las teclas

 **Tecla suave izquierda:**  
Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:  
**Pala. T9:** PALA.T9/  
Pala.T9/ pala.T9  
**Abc:** ABC/ Abc/ abc  
**123**  
**Símbolos**

 **Mayús:** Oprima para cambiar de mayúsculas a minúsculas y vice versa.  
**Texto T9:** Pala. T9 -> PALA. T9 -> pala. T9  
**Abc:** Abc-> ABC -> abc

 **Siguiente:** En modo Pala. T9, oprima para mostrar otras palabras que coincidan.

 **Espacio:** Oprima para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.

 **Borrar:** Presiónela para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala presionada para borrar el mensaje.

 **Puntuación:** Cuando introduzca texto o números, oprima para introducir signos de puntuación o algunos caracteres especiales.

# Contactos en la memoria del teléfono

## Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Guar.**
3. Oprima la tecla suave izquierda y seleccionar **Guardar Nuevo Contacto** o **Actualizar Contacto Existente.**
4. Use  para seleccionar una Etiqueta y oprima  .  
**Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax**

### Nota

Use Actualizar Contacto Existente para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y oprima  .  
Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

## Números de teléfono con pausas

Cuando usted llama sistemas automatizados tales como correo de voz o números del servicio al cliente (crédito o facturación), usted tiene que incorporar a menudo una serie de números para navegar a través del sistema. En lugar de introducir esos números cada vez que habla, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

# Contactos en la memoria del teléfono

## Espera (W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la tecla suave izquierda  **Liberar** para avanzar al número siguiente.

## Pausa (P)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

## Almacenar un número con pausas

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Contactos**.
3. Oprima  **Nuevo Contacto**.
4. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres).
5. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
6. Oprima  **Espera** o  **Pausa**.

7. Introduzca números adicionales y oprima .

## Agregar una pausa a un número ya existente

1. Oprima  **Cntctos Sus Contactos** se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y oprima  **Ver**.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el número.
5. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
6. Oprima  **Espera** o  **Pausa**.
7. Introduzca los números adicionales y oprima  **Guar**.

## Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono AX310 puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su memoria. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificarlo.

### Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima  **Cntctos**.  
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Use  para desplazarse por la lista.

### Búsqueda por letra

1. Oprima  **Cntctos**.  
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Empiece introduciendo el nombre del contacto. Las entradas que coincidan serán inmediatamente resaltadas.

### Opciones de Contacto

1. Oprima  **Cntctos**.
2. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
3. Seleccione una opción (con  y oprima , ú oprima el número correspondiente en el teclado).

-  **Nuevo Mensaje:** Enviar un mensaje de texto o de foto al contacto seleccionado.

# Contactos en la memoria del teléfono

- 2 abc** **Borrar:** Borra la entrada seleccionada en sus contactos.
- 3 def** **Editar:** Editar la información de contacto seleccionada.
- 4 ghi** **Borrar Múltiple:** Borra entradas múltiples o una a la vez.  
**Selectivo/ Todo**
- 5 jkl** **Envío vía Bluetooth:** Enviar a un contacto (vCard) mediante conexión Bluetooth®.
- 6 mno** **Prog Marc Vel/ Borrar Marc Vel:** Asigna al contacto un número del teclado como número de marcado veloz.

## Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando la tecla Send **SEND** después de haber buscado un número de teléfono en Contactos.
- Usando Marcado Veloz.

## Desde Contactos

1. Oprima  **Cntctos**.  
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para seleccionar el Contacto y oprima .
3. Use  para seleccionar el número telefónico.
4. Oprima  para hacer la llamada.

## Desde Llamadas recientes

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Lista Llam**.
3. Use  para seleccionar el tipo de llamada reciente y oprima .

Llamadas Perdidas/ Llamadas de Entrada/ Llamadas de Salida/ Todas las Llamadas

4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Oprima  para hacer la llamada.

## Marcado Veloz

Mantenga oprimida la cifra de marcado Veloz u oprima la cifra de marcado Veloz y oprima . Oprima la primera cifra del marcado Veloz y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra del mismo, o bien oprima el primer y segundo números del marcado Veloz y oprima .

# Menús del Teléfono

## Mensajería

El teléfono puede almacenar hasta 435 mensajes (incluyendo un máximo de 100 SMS y 100 MMS en la carpeta de Entrada.) La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

### 1. Nuevo Mensaje Texto

Le permite enviar mensajes de texto, de localizador (si la función es soportada por la red del recipiente), y transmisiones de correo electrónico.

### Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Oprima , , .
2. Incorpore la dirección.
3. Oprima  para ir a la pantalla de texto.
4. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
5. Oprima  **Env.**  
Aparece un mensaje de confirmación.

### Selección de destinatarios usando Opciones

1. Oprima , , .
2. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**
3. Use  para elegir una opción y oprima .

**Contactos** Para seleccionar a un destinatario de su lista de Contactos.

**Llams. Recntes** Para seleccionar a un destinatario de su lista de Llamadas recientes.

**Mensaje. Recntes** Eliga **Entrada/ Enviado** para elegir un recipiente de sus mensajes recientes.

**Grupos** Grupo para seleccionar a un destinatario de sus Grupos.

General/ Familia/ Amigos/  
Colegas/ Negocio/ Escuela

**Cancelar** Cancela el mensaje.

4. Concluir y enviar el mensaje.

### Opciones de texto

Al estar creando el texto de un mensaje, puede introducir texto personalizado.

1. Oprima  ,  ,  .

2. Escriba la dirección a donde se dirige.

3. Use  u oprima  para ir a la ventana de texto.

4. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

5. Use  para elegir una opción y oprima  .

**Agregar** Grráfica/ Animación/  
Sonido/ Texto Rápido/ Firma

**Formato de Texto** Alineación/  
Tamaño de La Fuente/ Estilo de  
Fuente/ Color de Texto/ Fondo

**Guardar Como** Borrador/ Texto  
Rápido

**Prioridad** Normal/ Alta

**Llame Al #** Encendido/ Apagado

**Noticia de Entrega** Mejorado/  
Normal

**Cancelar** Cancela la edición del  
mensaje.

6. Concluir y enviar o guardar el  
mensaje.

# Mensajería

## Referencia de los iconos de mensaje

### Entrada

 Mensajes de Texto/Foto nuevos/no leídos

 Mensajes de Texto/Foto abiertos/leídos

 Mensajes de Notificaciones nuevos/no leídos

 Mensajes de Notificaciones abiertos/leídos

 Prioridad de Mensajes

 Prioridad de los MMS nuevos/leídos

### Enviado

 Mensajes Fallados De Texto/Foto

 Multi Fallados Mensajes De Texto/Foto

 Mensajes Enviados De Texto

### Borrador

 Borrador Mensajes de Texto

 Borrador Mensajes de Foto

## 2. Nuevo Mensaje Foto

Le permite enviar mensajes de Texto, Imágen y Audio.

1. Oprima  ,  , 
2. Introduzca el número telefónico a donde se dirige el mensaje, u oprima la tecla suave derecha  **Opciones** a la búsqueda de contactos, y oprima  para seleccionar el contacto deseado.
3. Seleccione  para acceder a la pantalla de texto.
4. Escriba su mensaje, después use  para acceder a los otros campos.
5. Resaltando la opción Imágen, oprima la tecla izquierda  **Agregar**, y presione  para seleccionar:

Imágen / Tomar Foto

6. Use  para resaltar una opción, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada**.
7. Resaltando **Audio**, oprima la tecla suave izquierda  **Agregar** y oprima  para seleccionar un archivo listado o un archivo de la carpeta de **Mis Audios**. Archivos de la carpeta de **Predeterminados** no pueden ser adheridos.
8. Use  para resaltar una sonido, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada**.
9. Use  para resaltar el campo de Asunto.
10. Cuando edite el mensaje, oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
  - \* Editar destino del mensaje  
**Contactos/ Llams. Recntes/ Mensaje. Recntes/ Grupos/ Álbum en línea/ Cancelar**
  - \* Opciones para edición de Texto  
**Avance/ Agregar/ Pase a/ Guardar Como/ Prioridad/ Eliminar/ Cancelar**
  - \* Opciones para edición de Imagen  
**Avance/ Agregar Diapositiva/ Pase a/ Guar c/Borrad/ Prioridad/ Noticia de Entrega/ Eliminar/ Cancelar**
  - \* Opciones para edición de Audio  
**Avance/ Agregar Diapositiva/ Pase a/ Guar c/Borrad/ Prioridad/ Noticia de Entrega/ Eliminar/ Cancelar**

# Mensajería

- \* Opciones para edición de Asunto

Avance/ Agregar/ Pase a/  
Guardar Como/ Prioridad/  
Noticia de Entrega/  
Eliminar/ Cancelar

12. Oprima  Env para enviar.

## 3. Entrada

El teléfono le avisa de 2 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Mostrando una notificación en la pantalla.
- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear  en la barra de estado en la barrade iconos (Sólo cuando recibe un mensaje urgente).

Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

## Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 300 (100 SMS, 100 MMS, y 100 Notificaciones de MMS) en la Bandeja de entrada.

1. Oprima ,  ,  .
2. Use  para resaltar un Entrada mensaje.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Resp.** para responder al mensaje, ó la tecla suave derecha  **Opciones** u oprima  (**Chatear/ Ver**) para ver el mensaje.

Las opciones disponibles son:

Mensajes de Texto: Vista/  
Cambiar tipo de vista/  
Borrar/ Transferir/ Añad a  
Contac/ Bloq/ Info. Mensaje/  
Borrar Multiple

Mensajes de Foto: **Borrar/ Transferir/ Añad A Contac/ Bloq.(Desbloq.)/ Info. Mensaje/ Borrar Múltiple**

4. Mientras que ve el mensaje o conversación de chat seleccionado, oprima la tecla suave izquierda  **Resp.** para responder al mensaje, ó la tecla suave derecha  **Opciones** para elegir entre las siguientes opciones:

**Ver último mensaje/ Eliminar última charla/ Borrar Todos/ Añad a Contac/ Ir a sitio web**

### Nota

Las opciones para mensajes con foto:

**Volver A Escu/ Borrar/ Transferir/ Añad A Contac/ Guardar Multimedia/ Bloq (Desbloq.)/ Ir a sitio web/ Info. Mensaje**

## 4. Enviados

Se pueden almacenar hasta 100 mensajes enviados (50 SMS y 50 MMS) en la carpeta de Enviado. Se puede ver las listas y contenido de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fué correcta o no.

1. Oprima  ,   ,  ghi .
2. Use  para resaltar un mensaje enviado y oprima  . Oprima la tecla suave izquierda  **Reenviar.** para reenviar el mensaje al destinatario, **Ver** para acceder al mensaje, u oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar diferentes opciones.

**Borrar/ Transferir/ Añad A Contac/ Bloq. (Desbloq.)/ Info. Mensaje/ Borrar Múltiple**

# Mensajería

3. Mientras que ve el mensaje seleccionado, oprima la tecla suave izquierda  **Resp.** para responder al mensaje, ó la tecla suave derecha  **Opciones** para elegir entre las siguientes opciones:

**Borrar** Borra los mensajes seleccionados.

**Transferir** Reenvía un mensaje enviado a otras direcciones de destino.

**Añad a Contac** Almacena en sus contactos el número de devolución de mensaje o la dirección de correo electrónico.

**Guar Texto Ráp** Almacena el mensaje de texto como Plantillas para futuros mensajes.

**Bloq/Desbloq** Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

**Info. Mensaje** Muestra el estado, del tipo de mensaje, y la prioridad.

## Nota

Para mensajes con foto:

Volver A Escu/ Borrar/ Transferir/  
Añad A Contac/ Guardar  
Multimedia/ Bloq (Desbloq.)/ Ir a  
sitio web/ Info. Mensaje

## 5. Borrador

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Use  para resaltar un guardado mensaje.
  - Oprima  **Editar**.
  - Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

**Borrar** Borra el mensaje seleccionado.

**Guar Contacto Guardar Nuevo Contacto/ Actualizar Contacto Existente** Almacena en sus contactos el número telefónico o la dirección de correo electrónico.

**Bloq./Desbloq** Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

**Borrar Multiple Selectivo/ Todo** Borra múltiple mensajes a la vez.

## 6. Correo de Voz

Le permite acceder los nuevos mensajes de voz grabados en su buzón de correo de voz. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.

**Para comprobar su buzón de correo de voz**

1. Oprima  ,  ,  .
2. Opciones desde este punto:
  - Oprima la Tecla suave izquierda  **Anular** para eliminar el cuenta de Buzón de Voz.
  - Oprima  para escuchar el mensaje o mensajes.
  - Presione Tecla suave derecha  **Salida** para volver al menú Mensajes.

# Mensajería

## 7. Texto Rápido

Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas frases cortas le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

1. Oprima , , .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para agregar elementos nuevos de texto rápido. Introduzca el texto y oprima  **Guar** para guardar la plantilla.
3. Use  para resaltar plantilla y oprima la tecla suave derecha  para utilizar **Opciones:**

**Borrar / Editar.**

## 8. Ambiente

Le permite configurar el formato de los mensajes.

1. Oprima , , .
2. Seleccione **Todos los mensajes/ Mensajes de Texto/ Mensaje de Foto/ # de Correo de Voz** y luego oprima .
3. Use  para resaltar uno de los submenús y oprima  para seleccionarlo.

**Descripciones de submenús de configuración de mensajes**  
**Todos los mensajes**

**Todos los mensajes**

1. **Auto Guardar (Auto Guardar/ Preguntar/ No Guardar)**

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en el Buzón de salida cuando se transmiten.

## 2. Auto Borrar (Encendido/ Apagado)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

## 3. Modo de Anotación

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado. (Pala.T9/ Abc/ 123)

## 4. Firma (Encendida/ Apagada/ Editar)

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

## 5. Mensaje de Prisa (Encendido/ Apagado)

Esta característica permite mandar un mensaje de texto/foto a un número del teclado que tiene asignado un número de marcado veloz.

Por ejemplo:

1. Asigne el número 2 como número de Marcado Veloz para uno de sus contactos.
2. Componga un nuevo mensaje de texto o el mensaje de foto. Al incorporar la dirección destino en el campo, mantenga oprimida el número 2 en vez de introducir la dirección, y el mensaje del texto será enviado automáticamente a ese contacto.

## Mensaje de Texto

### 1. Auto-Ver (Encendido/ Apagado)

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje.

# Mensajería

- 2. Auto-Reproducir (Encendido/ Apagado)**  
La pantalla se desplaza hacia abajo automáticamente cuando se ven mensajes.

- 3. # Devolución de Llamada (Encendido/ Apagando/ Editar)**  
Le permite introducir manualmente el número.

## Mensaje de Foto

- 1. Auto-Recibir (Encendido/ Apagado)**  
Le permite ajustar que se reciban las fotos automáticamente.

## # de Correo de Voz

Le permite introducir manualmente el número de acceso del servicio de correo de voz. Este número sólo debe usarse cuando por la red no se

proporciona un número de acceso de servicio de correo de voz (Servicio de Correo Voz).

## 9. Borrar Todos

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su carpeta de Entrada, Enviados o Borradores. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

- Oprima  ,  ,  .
- Seleccione **Borrar Entrada/ Borrar Enviado/ Borrar Borrador/ Borrar Todos los mensajes** y oprima  .
- Resalte **Sí** o **No** y oprima  .

## Alltel Shop

Alltel Shop le permite hacer en su teléfono más que sólo hablar. Alltel Shop es un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con Alltel Shop, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y sus gustos. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con una amplia gama de productos disponible, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido. Se están creando constantemente nuevas aplicaciones para que las use.

### Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar Alltel Shop donde quiera que este disponible el servicio, mientras

que haya señal disponible para su teléfono. La mayoría de las aplicaciones no usan la conexión de internet cuando están en uso.

### Llamadas entrantes

Al estar descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente a su Correo de voz, si está disponible. Si no tiene Correo de voz, la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes, y quien llama recibirá una señal de ocupado.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

# Alltel Web

## 1. Lanzar

Abre Alltel Shop, donde puede acceder **myapps** (aplicaciones ya instaladas) o bajar nuevas.

1. Oprima , .
2. Después de unos segundos, verá sus aplicaciones descargadas.

## Alltel Web

La función de Alltel Web le permite ver contenido de Internet diseñado especialmente para su teléfono celular. Para obtener información concreta sobre el acceso al Alltel Mobile Web mediante su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

## 1. Lanzar

Le permite iniciar una sesión de Alltel Web.

1. Oprima , .

2. Después de unos segundos, su página principal se abrirá.

## Terminar una sesión de Alltel Web.

Termine la sesión del Alltel Web presionando .

## Uso del navegador

Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**

Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las teclas suaves correspondientes.

- **Enlaces incrustados en el contenido**

Puede seleccionar las opciones o los enlaces con las

teclas suaves que están abajo de la pantalla de visualización.

## Desplazamiento

Use  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en una pantalla. El elemento actualmente seleccionado es indicado con el texto resaltado en la pantalla.

## Desplazamiento rápido

Use las teclas de volumen laterales del teléfono para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

## Introducción de texto, números o símbolos

Cuando se le pida que introduzca texto, aparecerá el método de introducción de texto vigente encima de la tecla suave

derecha . Oprima la tecla suave derecha para seleccionar:

abc/ ABC/ Símb/ 123/  
Emoticons/ word/ WORD

## Inicio de una llamada telefónica desde el Mobile Web

Puede hacer una llamada telefónica desde el Mobile Web si el sitio que esté usando admite dicha función. Usualmente, este es un teléfono que se incluye en la página web y que puede ser seleccionado presionando la tecla . Después de terminar la llamada, el teléfono vuelve a la pantalla desde la cual la inició.

# Multimedia

## Multimedia

Vea, tome e intercambie sus imágenes digital desde su teléfono inalámbrico.

### 1. Tomar Foto

1. Oprima , , .
2. Configure el brillo usando , el zoom usando  o bien oprima la tecla suave derecha  **Opciones para cambiar.**

**Modo de Vista** Ajustar en pantalla/ Paisaje

**Resolución** 1280X960/  
640X480/ 320X240/  
176X144/ 160X120

**Calidad** Alta/ Normal/  
Económico

**Zoom**  
**Brillo**

### Modo Nocturno

Encendido/ Apagado

**Disparo Auto** Apagado/  
3 Segundos/ 5 Segundos/  
10 Segundos

**Equil Blanco** Automático/  
Soleado/ Nublado/  
Tungsteno/ Fluorescente

**Efectos de Color** Color/  
Sepia/ Mono/ Negativo

**Plantilla** Encendido/ Apagado

**Sonido del Obturador**

Ninguno/ Sonido 1/ Sonido 2/  
Sonido 3/ Say Cheese

**Multishot** Apagado/ 3 fotos/  
6 fotos

**Aviso AlltelMyPics** Habilitar/  
Inhabilitado

**Auto-Guardar** Habilitar/  
Inhabilitado

3. Tome una foto presionando  **Toma.**

4. Oprima la tecla suave derecha  **Borrar**,  **Env**, o la tecla suave izquierda  **Guar** Eliga de las siguientes opciones: Si elije guardar su foto, usted puede enviar sus fotos a AlltelMyPics.net.

La foto es almacenada en Galería.

## 2. Grabar Voz

Le permite agregar breves recordatorios verbales, escucharlos y borrarlos.

1. Oprima , , .
2. Oprima  **Grabar** para grabar un nuevo memorándum de voz.
3. Hable al micrófono y oprima  **Pare**.

4. Una vez que haya detenido la grabación, oprima la tecla suave derecha  **Opciones** acceder a lo siguiente en el Galería:  
**Cambiar Nombre/ Borrar**

ó

Oprima la tecla suave izquierda  **Guar** para guardar el memo. El título predeterminado del memorándum es la fecha y hora de la grabación.

## 3. Imágenes

Permite que usted seleccione imágenes para configurar la pantalla principal de su teléfono, pantalla frontal, o Foto ID.

# Multimedia

1. Oprima , , .
  2. Seleccione **Mis imágenes/ Perdeterminadas** y oprima .
  3. Use  para resaltar la imagen que desea mostrar.
- Presione la tecla suave derecha  **Opciones** para elegir entre distintas opciones. Use  para resaltar la opciones y oprima .

Para **Mis Imágenes**:

**Fijar como/ Tomar Foto/ Borrar/ Cambiar Nombre/ Bloq. (Desbloq.)/ Ver lista/ Información/ Borrar Múltiple/ Ordenar Por/ Enviar via Bluetooth/ Enviar a AlltelMyPics.net**

Para **Perdeterminadas**:

**Se Fijó como/ Ver lista/ Información**

- Presiones  **Ver** para ver la imagen.
- Presione la tecla suave izquierda  **Env** para enviar la imagen a alguien. (Esta opción está solo disponible en **Mi Imágenes**).

## 4. Audios

Le permite acceder audios grabados en su teléfono. También personalizar los sonidos de su teléfono usando estos menús.

1. Oprima , , .
2. Oprima tecla suave izquierda  **Voz** para grabar un audio.
- Oprima  **Audio** para acceder a **Mis Audios**.
3. Oprima  **Grabar** para empezar a grabar.

4. Mientras este grabando, oprima la tecla suave izquierda  **Pausa** para hacer una pausa, o  **Pare** para detener la grabación.
5. Cuando termine la grabación, oprima Tecla suave izquierda  **Guar** para guardar el clip de audio,  **Env** para enviar el clip de audio a otra persona, o Tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a opciones adicionales. Use  para seleccionar una **Cambiar Nombre/ Borrar** y oprima , ó
2. Use  para resaltar un **Mis Audios/ Predeterminados** y oprima .
3. Use  para resaltar el clip de audio.

- Presione Tecla suave izquierda  **Env** para enviar el clip de audio.
- Oprima  **Escu** para reproducir el audio clip.
- Presione Tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a opciones adicionales. Utilice  para resaltar una opción y oprima .

Para **Mi Audios: Grabar Voz/ Borrar/ Cambiar Nombre/ Bloq. (Desbloq.)/ Información/ Borrar Multiple/ Ordenar Por/ Enviar via Bluetooth**

Para **Preferido: Se Fijó como/ Información**

## 5. Revolver

Permite que usted fije tonos de timbre/papel tapiz en su teléfono para que estos cambien después de un periodo de tiempo.

# Multimedia/ Contactos

1. Oprima , , .
2. Seleccione **Lista de Timbres/ Lista de Papel Tapiz** y oprima .
3. Oprima  **Añad** a empezar agregar tonos de llamada o fondos de pantalla a la lista aleatoria.
4. Use  para seleccionar un timbre o papel tapiz y oprima  para acceder al timbre o a un papel tapiz en particular.
5. Oprima la tecla suave izquierda  **Hecho** cuando haya terminado de seleccionar los timbres y papeles tapiz que quiera agregar.
6. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**. Este menú configurará Revolver.

## Contactos

El Menú de Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 1000).

### 1. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo contacto.

#### Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el nombre y oprima .

3. Resalte la etiqueta en donde desea introducir información.
4. Introduzca el número de telefono o email.
5. Continúe guardando la entrada según lo necesite.
6. Cuando haya terminado entrar en el contacto deseado información, oprima  **Guar** en guardar la entrada en su Lista de contactos.

## 2. Lista de Contactos

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Oprima , , .
2. Opciones desde este punto:
  - Oprima  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.

- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar uno de los siguientes:

**Nuevo Mensaje/ Borrar/  
 Editar/ Borrar Multiple/  
 Envío vía Bluetooth/  
 Prog(Borrar) Marc Vel**

- Oprima  **Ver** para ver la información del contacto.
- Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para crear un nuevo contacto.

## 3. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Oprima , , .
2. Opciones desde este punto:

# Contactos

- Use  para resaltar un grupo que desee ver y oprima  **Ver** para ver los contactos seleccionados.
- Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para agregar un grupo nuevo a la lista.
- Use  para resaltar un grupo y oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.  
**Borrar/ Nuevo Mensaje/  
Renombrar Grupo/ Fije  
Timbre/ Suprima Todos**

## 4. Marcado Veloz

Le permite ver su lista de Marcado Veloz o designar Marcado Veloz para números introducidos en sus Contactos.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Use  para resaltar la posición desocupada de Marcado Veloz o bien introduzca el número de la posición de Marcado Veloz y oprima  **Asignar**.
3. Use  para resaltar el Contacto.
4. Use  para resaltar el número y oprima  .  
Aparece un mensaje de confirmación.

## 5. Mi Tarjeta Nombre

Le permite ver y añadir toda su información de contacto personal, esta puede ser enviado via Bluetooth.

1. Oprima  ,  ,  .

- Use  para seleccionar la característica que desea editar, y oprima la tecla suave izquierda  **Editar**.
- Modifique la información según sea necesario y oprima  .

### Nota

No puede editar su número de teléfono (Móvil 1) pero puede agregar otro número de teléfono e información.

## Lista Llam

El Menú de Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

### Nota

Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima la tecla **Enviar**  desde el Menú principal.

## 1. Llamadas Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 40 entradas.

- Oprima  ,  ,  .
- Use  para resaltar una entrada.

# Lista Llam

## 2. Llamadas de Entrada

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

## 3. Llamadas de Salida

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

## 4. Todas las Llamadas

Le permite ver la lista y detalles de todo tipo de llamadas que el teléfono ha hecho y recibido hasta 120 entradas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

## 5. Contador de Llams.

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una lista de llamadas y oprima .

**Última Llamada/ Llam. de Base/ Llam. de Roam/ Todas Las Llam.**

## 6. Datos

Le permite ver la lista de de las llamadas de datos mas recientes.

1. Oprima , **6 mmo**, **6 mmo**.
2. Use  para resaltar una entrada .

## 7. Contador de Datos

Le permite ver la cantidad de datos recibidos y transmitidos.

1. Oprima , **6 mmo**, **7 pqrs**.
2. Use  para resaltar una lista de llamadas de datos y oprima .

**Recibido/ Transmitido/  
Todos los Datos**

## Bluetooth

El AX310 es compatible con dispositivos que admiten los perfiles de audífonos y manos libres de Bluetooth®. Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del AX310 y conectarse a un dispositivo a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

### Bluetooth QD ID B015228

#### Nota

Lea la guía del usuario de cada accesorio de Bluetooth® que usted está intentando aparear con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes. Las funciones de Bluetooth® de esta terminal pueden no ser compatibles con todos los dispositivos habilitados para Bluetooth®; su proveedor de servicios o fabricante de la terminal no puede ser responsable de la compatibilidad con dispositivos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante de la terminal.

# Bluetooth

## 1. Aparatos Emparejados

El emparejamiento es el proceso que permite que el terminal ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.

### Para emparejar un nuevo dispositivo Bluetooth

1. Oprima , , .
  2. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para configurar el dispositivo en el modo de emparejamiento.
  3. Oprima left soft key  **Buscar**.
  4. Si Bluetooth® se configuró en apagado, se le indicará que lo encienda. Seleccione **Sí** y oprima .
  5. Seleccione **Búsqueda Nueva/ Búsqueda Pasada**, el dispositivo aparecerá en el menú **Agregar Aparato Nuevo** una vez que se lo
- ubica. Resalte el dispositivo y oprima  **Par**.
6. El teléfono le pedirá la contraseña. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para utilizar la contraseña adecuada (por lo general "0000" - 4 ceros). Introduzca la contraseña y oprima .
  7. Una vez que el emparejamiento es satisfactorio, se le preguntará **Siempre Preguntar** o **Siempre Conectar**. Esto configura las preferencias para los aparatos emparejados.
  8. Una vez conectado, el dispositivo aparecerá en el menú **Aparatos Emparejados**.

## 2. Energía

Le permite establecer el estado de alimentación Encendido/Apagado.

1. Oprima **OK**, **7 pqr**, **2 abc**.

2. Use **↕** para seleccionar un valor y oprima **OK**.

### Encendido/ Apagado

#### Nota

De manera predeterminada, la funcionalidad Bluetooth® de su dispositivo está desactivada.

## 3. Mi Visibilidad

Le permite establecer Visible/ Ocultado para emparejar.

1. Oprima **OK**, **7 pqr**, **3 def**.

2. Use **↕** para seleccionar un valor y oprima **OK**.

### Visible/ Ocultado

#### Nota

Si activa Mi visibilidad, su dispositivo puede ser descubierto por otros dispositivos de Bluetooth® que estén en el radio de acción.

## 4. Mi Nombre de Bluetooth

Le permite editar el nombre del Bluetooth®.

1. Oprima **OK**, **7 pqr**, **4 ghi**.

2. Mantenga oprimido **CLR** para borrar el nombre existente.

3. Use el teclado numérico para introducir un nuevo nombre personalizado.

4. Oprima **OK** **Guar** para guardar y salir, o Tecla suave derecha **↵** **Cancelar** para cancelar la edición.

## 5. Mi Info de Bluetooth

Le permite ver la información del Bluetooth®.

1. Oprima **OK**, **7 pqr**, **5 jkl**.

# Herramientas

## Herramientas

### 1. Comando de Voz

Le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente mediante comandos verbales. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. Este menú también incluye una función para quienes están manejando o son invidentes. Ofrece información de la hora por voz y permite comprobar las llamadas perdidas, mensajes y Buzón de Voz.

#### Atajo

Desde la pantalla principal, oprima  para acceder rápidamente al Comando de Voz.

#### Nota

Usted tendrá que decir los comandos verbales en Inglés.

### 1.1 Iniciar Comando

1. Oprima , , , .

#### 1.1.1 Llamar <nombre> o <número>

1. Oprima , , , , .

2. Diga el nombre que está grabado en su Lista de Contactos ó diga el número (y tipo de número telefónico si es aplicable).

#### 1.1.2 Correo de Voz

1. Oprima , , , , .

#### 1.1.3 Llamadas Perdidas

Escuchará detalles de sus llamadas perdidas.

1. Oprima , , .

1  , 3 def .

El teléfono le preguntará marcar ese número; Responda con un **Yes** ó **No** para proceder.

### 1.1.4 Mensajes

Puede escuchar los detalles de sus mensajes recibidos.

1. Oprima  ,  ,  ,  
 ,  .

### 1.1.5 Hora & Fecha

Puede escuchar la hora y fecha.

1. Oprima  ,  ,  ,  
 ,  .

### 1.1.6 Ayuda

Le permite ver información sobre las opciones de Comando de Voz.

1. Oprima  ,  ,  ,  
 ,  .

## 1.2 Modo de Comando

Le permite escoger entre Normal o Marcado. (La opción de Marcado le permite acceder a las funciones de comando de voz mas rápido con una solicitud no-verbal.)

1. Oprima  ,  ,  ,  .

2. Seleccione opciones.  
**Normal/ Marcado**

## 1.3 Anunciar Alertas

Le permite personalizar la función de Anunciar Alertas. Anunciar Alertas le permite oír mas información sobre las llamadas entrantes, en vez de solo el timbre.

1. Oprima  ,  ,  ,  .

# Herramientas

2. Seleccione opciones.  
Inhabilitado/ Anunciar/  
Anunciar + Timbre

## 1.4 Entrenar Palabra

Le permite personalizar el entrenamiento de las palabras.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione opciones.  
Voz Comando/ Contestar/  
Dial Del Dígito

## 1.5 Mejor Coincidencia

Le permite escoger si desea que el teléfono muestre la primera coincidencia o las 4 primeras coincidencias cuando use la función de Llamar <nombre> ó <número>.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione opciones.  
1 Coincidencia/  
4 Coincidencias

## 2. Mi Menú

Le deja tener acceso al menú preferido rápidamente modificando su menú para requisitos particulares. Un máximo de 12 artículos se pueden almacenar en mi menú.

1. Oprima , , .
2. Seleccione la posición que desee con  y oprima .
3. Seleccione el menú con el que desea agregar a Mi Menú con  y oprima  **Fijada**.

## 3. Reloj Alarma

Le permite fijar una de cinco alarmas. A la hora de la alarma, ésta sonará de acuerdo al timbre fijado, y un mensaje será mostrado en la pantalla LCD.

1. Oprima , , .

- Use  para resaltar el número de la alarma y oprima .
- Presione Tecla suave izquierda  **Fijada** para configurar la hora de la alarma.
- Use  a resaltar **Repetido** (configuración recurrente).
- Oprima  para seleccionar una de las siguientes.

**Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/  
Fines de Semana**

- Use  para resaltar **Mis Timbres**, oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** y seleccione una carpeta. **Mis Audios/ Predeterminados**
- Use  para resaltar un timbre y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada**, y después oprima  **Guar.**

## 4. Calendario

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacena las horas programadas y el alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

- Oprima , , .
- Use  para resaltar el día programado.
  -  Mover el cursor al día anterior.
  -  Mover el cursor al día siguiente.
  -  Mover el cursor una semana atrás.
  -  Mover el cursor una semana adelante.
- Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo**.

# Herramientas

4. Use  para resaltar el campo que desea editar y, a continuación, presione suave izquierda Tecla  Fijada para editar la información:

- Fijar Tiempo
- Asunto
- Recordatorio
- Repetido
- Fin de repetición
- Timbre

5. Oprima  **Guar.**

## 5. Ez Sugerencia

Le permite calcular rápida y fácilmente la propina de una cuenta usando como variables la total cantidad de dinero, y el número de personas a pagar.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Introduzca los valores en los campos de variables (Total de la Cuenta, Propina (%), Dividir) y las calculos correspondientes serán mostradas automáticamente.

3. Oprima la tecla suave izquierda  Rest. para otra calculación.

## 6. Notas

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para escribir una nota nueva.
3. Escriba la nota y oprima  **Guar.**  
Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

### Ver una entrada de la Libreta de notas

1. Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada.

2. Para borrar o editar, oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**

- 1  **Borrar**
- 2  **Editar**
- 3  **Borrar Todos**

## 7. Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos.

1. Oprima ,  **tuv**,  **pgs**.

2. Incorpore los datos.

- Use el teclado para introducir números.
- Use  para introducir decimales.
- Use  para alternar entre valores positivos y negativos.

- Presione la tecla de función izquierda  **Borrar** para eliminar la entrada.

- Oprima la tecla de función derecha  **Operador**, si desea ver más opciones de cálculo.

- Use la tecla de navegación para introducir función.

- Oprima  para completar la ecuación.

## 8. Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otra zona geográfica u otra ciudad.

1. Oprima ,  **tuv**,  **tuv**.

2. Oprima la tecla suave derecha  **Ciudades** para elegir de la lista otra ciudad del mundo y mostrar la hora y fecha de dicha locación.

# Herramientas

3. Presione  para seleccionar la ciudad.
4. Use  para desplazarse a través de todas las ciudades en el mapa.
5. Oprima tecla suave izquierda  Fije DST.

## 9. Cronómetro

Le permite usar su teléfono como cronómetro.

1. Oprima , , .
2. Oprima  **Iniciar** para empezar, y oprima  **Pare** detenerse.
  - Puede usar la función de tiempo parcial con la tecla suave derecha  **Regazo**. Hay un máx. de 20 tiempos parciales disponibles. Y se

puede registrar el tiempo parcial.

3. Oprima la tecla suave izquierda  **Rest.** para restaurar.

## 0. Convertidor de Unidades

Le permite medir Área, Longitud, Temperatura, Masa, Volumen y Velocidad.

1. Oprima , , .
2. Seleccione la unidad de medida que desee convertir:
  - Área/ Longitud/
  - Temperatura/ Masa/
  - Volumen/ Velocidad

## Ambiente

### 1. Sonido

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

#### 1.1 Timbres

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Todas Las Llamadas/ ID de Llamador/ Sin ID de Llamador/ Llamadas Restringidas/ Revolver/ Comprar Tonos de Timbre.**
3. Seleccione **Mis Audios o Predeterminados.**
4. Use  para resaltar un timbre.
5. Oprima  **Escu** para escuchar el timbre, y la tecla

suave izquierda  **Fijada** para fijar el timbre al teléfono.

#### 1.2 Volumen

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Volumen Principal/ Teclado/ Audífono/ Altavoz.**
3. Use  para ajuste el volumen del timbre y  para guardar la configuración.

#### 1.3 Alertas de Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo, y establecer la frecuencia del recordatorio de mensaje.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Mensaje de Texto/ Mensaje de Foto/ Correo de**

# Ambiente

Voz/ Todos los Mensajes/  
Recordatorio de Mensaje.

3. Configure su selección con  y luego oprima .

## 1.4 Tipo de Alerta

Le permite seleccionar diferentes tipos de alerta.

1. Oprima , , , .
2. Use  para seleccionar un estilo de tono y oprima .

Alertas de Llamada/ Alertas de Mensaje/ Alertas de Agenda/ Alertas de Alarma

3. Use  para desplazarse por los tipos de alertas.

Sólo Timbre/ Sólo Vibrar/  
Timbre & Vib

4. Oprima  **Guar** para guardar.

## 1.5 Alertas de Servicio

Le permite configurar las preferencias a sus alertas de servicio.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione una opción de aviso.
3. Use  para configurar entre **Apagado/ Encendido**, y después oprima . (Para la opción de Batería Baja, **Anunciar/ Timbre**).

### 1.5.1 Bip de Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

### 1.5.2 Conect. de Llam

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

### 1.5.3 Regreso a Arriba

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

### 1.5.4 Batería Baja

Le avisa cuando el nivel de carga de la batería está bajo.

## 1.6 Tono de Activación/Desactivación

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende o cuando se apaga.

1. Oprima , , , .
2. Configure **Encendido/ Apagado** con  y luego oprima .

## 1.7 Tono del Flip

Le permite configurar un tono disponible que sonará cuando abra o cierre la tapa de su teléfono.

1. Oprima , , , .
2. Configure **Encendido/ Apagado** con  y luego

oprima .

## 2. Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

### 2.1 Papel Tapiz

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Pantalla Principal/ Pantalla Delantera/ Revolver/ Comprar Papel Tapiz** y oprima .

#### 2.1.1 Pantalla Principal

Seleccione una imagen de **Mis Imágenes** o **Predeterminadas**, y oprima  **Ver** para ver la imagen, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** para fijar el papel tapiz.

# Ambiente

## 2.1.2 Pantalla Delantera

Seleccione una imagen de **Mi Imágenes** o **Preferida**, y oprima

 **Ver** para ver la imagen, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** para fijar el papel tapiz.

## 2.1.3 Revolver

Configure **Revolver** a **Apagado** o **Encendido**, configure **Pantalla Principal** o **Pantalla Delantera**, y configure la opción de **Repetido**.

## 2.1.4 Comprar Papel Tapiz

Le permite comprar aplicaciones de papel tapiz a través de Alltel. Pueden aplicarse cargos por tiempo de aire.

## 2.2 Pendón

Le permite introducir un saludo (letras, palabras y/o enunciados) que se muestra en la pantalla LCD.

1. Oprima , , , .
2. Ajustar la banderola **Apagado/ Encendido**.
3. Use  para ir a **Texto**.
4. Introduzca el texto y oprima la tecla suave izquierda  **Abc** para cambiar el tipo de texto,  **Guar** para guardar, o la tecla suave derecha  **Cancelar** para cancelar el pendón.

## 2.3 Luz de Fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz trasera.

1. Oprima , , , .
2. Elija un submenú de **Luz trasera** y oprima  **Pantalla/ Teclado**.
3. Configure su selección con  y luego oprima .

## 2.4 Estilo de Menú

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como lista o como iconos.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **2 abc** , **4 ghi** .
2. Seleccione **Icono** o **Lista** y oprima **OK** .

## 2.5 Idiomas

Le permite configurar la función del idioma según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **2 abc** , **5 jkl** .
2. Configure **Inglés** o **Español** con **↑** y luego oprima **OK** .

## 2.6 Relojes & Calendario

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD principal o en la pantalla delantera.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **2 abc** , **6 mno** .
  2. Elija un submenú de y oprima **OK** .
- Pantalla Principal/ Pantalla Delantera**
3. Use **↓** para configurar el tipo de reloj que se mostrará y oprima **OK** .

## 2.7 Configuraciones de Fuente

Permite que usted seleccione el tipo de fuente en la pantalla LCD.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **2 abc** , **7 pags** .
2. Seleccione el submenú y oprima **OK** .

**Tipo de fuente/ Fuentes de Marcación/ Tamaño de Fuente de Marcación.**

# Ambiente

- Use  para configurar el tipo de fuente y oprima .

Opciones de el Tipo de fuente  
**LG Gothic/ LG Secret/  
LG Mint**

Opciones de el Fuentes de  
Marcación

**Mágico/ Digital/ Básico**

Opciones de Medidas de Fuentes  
para marcación

**Normal/ Grande**

## 2.8 Búsqueda de Marcación Telefónica

Mientras este en modo de espera (pantalla principal), esta función compara letras introducidas por medio del teclado con las primeras letras del nombre de sus Contactos. Una lista correspondiente se muestra en orden descendente. A continuación, puede seleccionar uno de los Contactos en la lista

para llamarlo, verlo o mandarle mensaje.

- Oprima , , , .

- Configure su selección con  y luego oprima .

**Encendido/ Apagado**

## 3. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

### 3.1 Bloquear Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con el Cambiar Código de Bloqueo en el menú Seguridad.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **3 def** .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima **OK** .

El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

3. Oprima **1** **Ⓡ** **Ⓛ** **Ⓛ** **Ⓛ** **Bloquear Teléfono** .
4. Use **Ⓡ** para seleccionar una opción y oprima **OK** .

**Desbloq** El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

**Bloq.** El teléfono siempre está bloqueado. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

**Al Encender El Teléfono** El teléfono está bloqueado al

teléfono encenderse.

## 3.2 Restricciones

Le permite restringir llamadas, mensajes, cámara ó datos.

### Nota

Puede recibir las llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando esté activado Sólo entrantes.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **3 def** .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima **OK** .
3. Oprima **2 abc** **Restricciones** .
4. Introduzca la contraseña de cuatro dígitos, el código de bloqueo y oprima **OK** .
5. Use **Ⓡ** para seleccionar **Llamadas/ Mensajería/ Cámara/ Datos** después oprima **OK** .

# Ambiente

## 3.3 #s de Emergencia

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  #s de Emergencia.
4. Oprima  para editar un número telefónico de emergencia.
5. Cuando termine de editar el número, oprima  **Guar** para guardarlo, o la tecla suave derecha  **Cancelar** para cancelar el editaje.

## 3.4 Cambiar Cód. de Bloq.

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **Cambiar Cód. de Bloq.**
4. Use  para seleccionar una opción, y luego presione . **Solo Celular** Le permite cambiar el código del bloqueo usado para bloquear/desbloquear su teléfono. **Llamada y Aplicaciones** Le permite cambiar el código usado para el menú de restricciones (Llamadas, Mensajería, Cámara y Datos.)
5. Introduzca una nueva

contraseña de 4 dígitos código de bloqueo y oprima .

6. Para confirmar, le pedirá que se introduzca el nuevo bloqueo código de nuevo.

### 3.5 Restablecer Config.

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Oprima , , .
  2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
  3. Oprima  Restablecer Config.
  4. Lea la advertencia de que se restablecerán los valores de fábrica. Oprima  para continuar.
  5. Use  para resaltar una opción y oprima .
- Revertir/ Cancelar

## 4. Config. de Llamada

El menú de Config Llamada le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

### 4.1 Opciones Para Contestar

Le permite determinar cómo manejar una llamada contestada.

1. Oprima , , , .
2. Use  para seleccionar una configuración y oprima .

Al Abrirlo/ Cualquier Tecla/  
Solamente Botón SEND /  
Auto- Respuesta

### 4.2 Auto-Reintentar

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

1. Oprima , , , .

# Ambiente

2. Configure su selección con  y luego oprima .

**Apagado/ Cada 10 Segundos/  
Cada 30 Segundos/ Cada 60  
Segundos**

## 4.3 Marcación de 1 Toque

Le permite iniciar un marcado rápido presionando y manteniendo presionado el número de marcado veloz. Si se fija en Apagado, los números de Marcado Veloz designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Oprima , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

**Encendida / Apagada**

## 4.4 Privacidad de Voz

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las

llamadas CDMA como Mejorado o Normal. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Oprima , , , .
2. Use  to select a setting, then press .

**Mejorada/ Normal**

## 4.5 Claridad de Voz

Proporciona una mejor experiencia automatizando el control del volumen y rango dinámico de voces enviadas y recibidas en diferentes ambientes y condiciones.

1. Oprima , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

**Encendido/ Apagado**

## 4.6 Modo Avión

Permite que usted use las funciones en su teléfono que no requieren comunicaciones inalámbricas.

1. Oprima , , , .
2. Lea la advertencia y oprima .
3. Configure su selección con  y luego oprima .

**Encendido/ Apagado**

## 4.7 Modo TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y

mostrarse en el TTY.

1. Oprima , , , .
2. Lea la advertencia y oprima .
3. Configure su selección con  y luego oprima .

**TTY Completo/ TTY + Charla/  
TTY+ Oír/ TTY Apagada**

## 5. Conexión PC

Le permite seleccionar el preferido método de conexión entre su teléfono y su computadora (cuando este se conecte vía cable USB).

1. Oprima , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

**Módem USB/ Bluetooth/  
Cerrada**

# Ambiente

## 6. Alltel Shop & Web

Le permite configurar las opciones relacionadas con aplicaciones Alltel Shop & Web.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **6 mno**.

### 6.1 Alltel Info

Le permite decidir si su teléfono muestra o no la advertencia de cargos de Tiempo-Aire cuando empieza Alltel Shop.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **6 mno**, **1** .

2. Oprima **Sí** o **No**.

### 6.2 Ambiente de Web

Le permite personalizar las configuraciones de notificaciones de su navegador.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **6 mno**, **2 abc**.

2. Seleccione **Indicador** o **Bip de Alerta**.

- **Indicador** : Para empezar/  
Para terminar/ Ambos/ Nada
- **Bip de Alerta** : Mudo/ 2  
Bips/ 4 Bips

## 7. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

### 7.1 Red

#### 7.1.1 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **7 pqrs**, **1** , **1** .

- Use  para seleccionar **Sólo Base/ Automático A/ Automático B** y oprima .

### 7.1.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de Asignación de Número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

- Oprima , , , , .
- Use  para seleccionar **NAM1** o **NAM2** y oprima .

### 7.1.3 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

- Oprima , , , , .
- Use  para seleccionar **Encendido o Apagado** y oprima .

### 7.1.4 Sistema de Servicio

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

- Oprima , , , , .

# Ambiente

## 7.2 Ubicación

Le permite Encender o Apagar la función de Ubicación en su teléfono. Si está configurada en Encendida, los servicios de satélite basados en GPS (Sistema de Posicionamiento Global) son accedidos.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **7 pqrs**, **2 abc**.
2. Configure su selección con **▲** y luego oprima **OK**.

**Ubicación Activada/ Sólo E911**

### Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

## 8. Memoria

Le permite ver información resumida sobre el uso del teléfono.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **8 tuv**.
2. Seleccione **Memoria Reservada/ Multimedia** y oprima **OK**.

## 9. Info. de Tel

Este menú le proporciona información específica relativa a su modelo de teléfono.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **9 wxyz**.
2. Seleccione **Mi Número/ ESN/MEID / Glosario de Iconos / Versión**.

# RealTone JukeBox/ Alltel Navigation/ Wallpaper Universe

## RealTone JukeBox

Le permite descargar timbres de canciones de tus artistas favoritos.

1. Oprima  , .
2. Acceda a la aplicación y descargue timbres de llamada.

## Alltel Navigation

Alltel Navigation es una aplicación que puede descargarse desde el menú Alltel Navigation. Ahora puede encontrar la dirección de un magnífico restaurante o el cajero automático más cercano. Averigüe los horarios del cine. Descubra los lugares de última moda. Y sepa exactamente cómo llegar a destino. Alltel Navigation incorpora todas las características avanzadas de los últimos dispositivos y sistemas

GPS en el teléfono celular a una fracción del precio de otros dispositivos y sistemas.

1. Oprima  , .
2. Registre su nombre, e-mail y oprima  para enviar.

## Wallpaper Universe

Le permite acceder a la aplicación y descargar fondos de pantalla.

1. Oprima  , .
2. Acceder a la aplicación y descargar fondos de pantalla.

# Seguridad

## Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

## Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano.

Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) \*

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

\* Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones

realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

### **Cuidado de la antena**

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

### **Funcionamiento del teléfono**

**POSICIÓN NORMAL:** Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

### **Sugerencias para un funcionamiento más eficiente**

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

### **Manejo**

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;

# Seguridad

- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

## Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

## Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un

marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

## Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo

para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

### **Aparatos para la sordera**

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

### **Otros dispositivos médicos**

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### **Centros de atención médica**

Apague el teléfono cuando esté

en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

### **Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

### **Instalaciones con letreros**

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

### **Aeronaves**

Los reglamentos de la FCC

# Seguridad

prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

## Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

## Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera

potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

## Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el

área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

## Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

***¡Precaución!*** *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

### Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Introduzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

### Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el

# Seguridad

modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.

- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de

datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.

- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

## **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada

firmeramente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.

- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

### **Aviso general**

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénalo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.

# Seguridad

- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
  - No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
  - No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
  - No pinte el teléfono.
  - Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes.
- (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
  - No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
  - Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

## Información de Seguridad Importante!

### Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o audífonos a un volumen alto.

- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

### Uso de su teléfono con seguridad

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

# Seguridad

## Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa los audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.

- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en sus audífonos, vea la guía de características del terminal.

## Uso de los audífonos con seguridad

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.



## Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

### 1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden

producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

### 2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que

# Seguridad

puedan venderse, como lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las

radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de

seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

### 3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden

# Seguridad

exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

## 4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con

sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud

originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

#### 5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables

# Seguridad

de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

## 6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el

establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una

amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

### 7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6

# Seguridad

W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC

en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

## 8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la

primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

### 9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados

# Seguridad

a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

## 10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar

la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

## 11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias

# Seguridad

para evaluar la interferencia y trabajar para resolver el problema.

## 12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

## 10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones,

- como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
  3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
  4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la

# Seguridad

conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está

- al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!
  9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
  10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para

# Seguridad

llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Las sugerencias que aparecen arriba se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras opera un vehículo, se recomienda que consulte con las leyes locales aplicables de su jurisdicción u otras normativas respecto de dicho uso. Tales

leyes u otras normativas pueden prohibir o restringir de otra forma la manera en la cual un conductor puede usar su teléfono al estar operando un vehículo.

## Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de Absorción Específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales. Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de EE.UU. Estos límites de exposición de la FCC derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación (NCRP) y el

Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por científicos y expertos en ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y academias después de revisiones extensivas de la literatura científica relacionada con los efectos biológicos de la energía de RF. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la Tasa de Absorción Específica o SAR. La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano expresada en unidades de watts por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos cumplan con un límite de seguridad de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de exposición de la FCC

# Seguridad

incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para dar cuenta de las variaciones en las mediciones.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras está en funcionamiento puede ser bien por debajo del valor máximo. Debido a que el teléfono ha sido diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia para usar sólo la potencia requerida para llegar a la red, en general cuanto más cerca se encuentre de una

antena de estación base inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo. Este dispositivo fue probado para operaciones típicas usado en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 0.6 pulgadas entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir con los requisitos de exposición de RF de la FCC, debe mantenerse una distancia

de separación mínima de 0.79 pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 0.79 pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con los límites de exposición de RF de la FCC y deben evitarse. La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de

emisión de RF de la FCC. El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se probó para ser usado en el oído es de 0.938 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario es de 0.436 W/kg. Si bien pueden existir diferencias entre niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del gobierno para una exposición segura.

La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar en FCC ID.

Para buscar información correspondiente a un modelo de teléfono en particular, el sitio usa

# Seguridad

el número de ID de FCC del teléfono que generalmente está impreso en algún lugar en la cubierta del teléfono. A veces puede ser necesario quitar las baterías para encontrar el número. Una vez que tiene el número de ID de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web, el cual deberá proveer valores para una SAR máxima o típica para un teléfono en particular.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.ctia.org/>

\*En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de

tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

## Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean

compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de

dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos

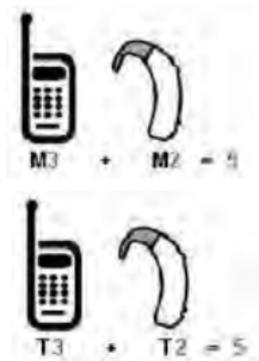
# Seguridad

interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de

interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al

usuario del aparato para sordera un “uno normal” al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. “Uso normal” en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca

UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

### **Para obtener información sobre los aparatos para audición y los teléfonos digitales inalámbricos**

#### **Compatibilidad y control de volumen según la FCC**

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

#### **Universidad de Gallaudet, RERC**

<http://tap.Gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm>

#### **Hearing Loss Association of America [HLAA]**

<http://www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp>

#### **Orden de compatibilidad con aparatos para la audición de la FCC**

[http://hraunfoss.fcc.gov/edocs\\_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf](http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf)

# Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

---

## Cargador de Batería

El adaptador de batería le permite recargar la batería de su teléfono.



---

## Batería

La batería estándar está disponible.



---

## Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo.



---

## USB Cable



# Declaración De Garantía Limitada

## 1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawái, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.

# Declaración De Garantía Limitada

- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

## **2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:**

- (1) Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
- (3) Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el período de garantía limitada aplicable para hacer efectiva

- la garantía.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que este sea ilegible.
  - (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
  - (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
  - (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
  - (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
  - (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
  - (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

# Declaración De Garantía Limitada

### **3. LO QUE HARÁ LG:**

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

### **4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:**

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUCIONAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA

## IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

### **5. *CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:***

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o  
Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>.  
También puede enviar  
correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile  
Handsets,  
P.O. Box 240007, Huntsville, AL  
35824

**NO DEVUELVA SU PRODUCTO  
A LA DIRECCIÓN ARRIBA  
INDICADA.** Llame o escriba para  
conocer la ubicación del centro  
de servicio autorizado LG más  
cercano a usted y los  
procedimientos necesarios para  
presentar una reclamación por  
garantía.

# Índice

---

## 1

#s de Emergencia 74  
10 Consejos de Seguridad para Conductores 104

---

## A

Acceso rápido a funciones prácticas 26  
Accesorios 116  
Actualización de la FDA para los consumidores 93  
Ajuste rápido del volumen 26  
Alertas de Mensaje 67  
Alertas de Servicio 68  
Alltel Info 78  
Alltel Navigation 81  
Alltel Shop 45  
Alltel Shop & Web 78  
Alltel Web 46  
Ambiente 42, 67  
Ambiente de Web 78  
Anunciar Alertas 61

Aparatos Emparejados 58  
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos 29  
Audios 50  
Auto-Reintentar 75

---

## B

Bienvenidos 9  
Bloquear Teléfono 72  
Bluetooth 57  
Borrador 41  
Borrar Todos 44  
Búsqueda de Marcación Telefónica 72  
Búsqueda en la memoria del teléfono 31

---

## C

Calculadora 65  
Calendario 63

Cambiar Cód. de Bloq. 74  
Cargar la batería 22  
Claridad de Voz 76  
Comando de Voz 60  
Conexión PC 77  
Config. de Llamada 75  
Configuraciones de Fuente 71  
Contactos 52  
Contactos en la memoria del teléfono 29  
Contador de Datos 57  
Contador de Llams. 56  
Contenido 4  
Convertidor de Unidades 66  
Corrección de errores de marcado 25  
Correo de Voz 41  
Cronómetro 66

---

## D

Datos 57

Declaración De  
Garantía Limitada 117  
Descripción general de  
los menús 18  
Descripción general del  
teléfono 16  
Detalles Técnicos 10

---

## E

Encender y apagar el  
teléfono 23  
Energía 58  
Entrada 38  
Entrenar Palabra 62  
Enviados 39  
Estilo de Menú 71  
Ez Sugerencia 64

---

## F

Fuerza de la señal 23  
Función de silencio 26

---

## G

Grabar Voz 49  
Grupos 53

---

## H

Hacer Llamadas 24  
Hacer Llamadas desde  
la memoria del  
teléfono 32  
Herramientas 60

---

## I

Iconos en pantalla 24  
ID de Llamador 27  
Idiomas 71  
Imágenes 49  
Índice 122  
Info. de Tel 80  
Información al  
consumidor sobre la  
SAR 109  
Información de  
seguridad 87  
Información de  
seguridad de la TIA 82  
Iniciar Comando 60  
Introducción de texto  
28  
Introducir y editar  
información 28

---

## L

La batería 21  
Lanzar 46  
Lista de Contactos 53  
Lista Llam 55  
Llam. en Espera 26  
Llamadas de Entrada  
56  
Llamadas de Salida 56  
Llamadas Perdidas 55  
Luz de Fondo 70

---

## M

Marcación de 1 Toque  
76  
Marcado Veloz 27, 54  
Mejor Coincidencia 62  
Memoria 80  
Mensajería 34  
Menús del Teléfono 34  
Mi Info de Bluetooth  
59  
Mi Menú 62  
Mi Nombre de  
Bluetooth 59

# Índice

Mi Tarjeta Nombre 54  
Mi Visibilidad 59  
Modo Avión 77  
Modo de bloqueo 26  
Modo de Comando 61  
Modo TTY 77  
Multimedia 48

---

## N

Nivel de carga de la batería 22  
Notas 64  
Nuevo Contacto 52  
Nuevo Mensaje Foto 36  
Nuevo Mensaje Texto 34  
Números de teléfono con pausas 29

---

## O

Opciones de Contacto 31  
Opciones Para Contestar 75

---

## P

Pantalla 69  
Papel Tapiz 69  
Para hacer funcionar su teléfono por primera vez 21  
Pendón 70  
Precaución de Seguridad Importante 1  
Privacidad de Voz 76

---

## R

RealTone JukeBox 81  
Recibir llamadas 25  
Red 78  
Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos 112  
Reloj Alarma 62  
Reloj Mundial 65  
Relojes & Calendario

71

Remarcado de llamadas 25  
Restablecer Config. 75  
Restricciones 73  
Revolver 51

---

## S

Seguridad 72, 82  
Sistema 78  
Sonido 67

---

## T

Texto Rápido 42  
Timbres 67  
Tipo de Alerta 68  
Todas las Llamadas 56  
Tomar Foto 48  
Tono de Activación/Desactivación 69  
Tono de Flip 69

---

## U

Ubicación 80

---

## V

Volumen 67

---

## W

Wallpaper Universe 81

---

## Other

Información de  
Seguridad Importante!  
91